

FOAIE

pentru

MINTE, INIMA ȘI LITERATURA.

Nro. 38.

Duminica 17. Septembrie.

1839

ОБСЕРВАЦІЇ ГРАМАТИЧЕЩІ.

Асвпра лімбеї ромънещї.

(Ърмаре.)

Темеїла дорсале есте кз аше ан консоанз се термінѣзз челе маї мѵате верѵрї, п. к. иї прїна, спарг, мерг, рад, сѵг, дѵк, зїк, иї аѵа, шїѵ, вїн, сїмт, ш. т. не фѵкѵна осевїре кз тоате ачесте верѵрї се анформз де ла шї а-ѵ конѵгацїе а верѵрїлор латїне, карїле а' а трїа персоанз нѵмерѵла пѵрал се термінѵ ан unt д. є.prehendunt, mergunt, dicunt, ducunt, audiunt, sciunt, veniunt, sentiunt дїн каре лѵжнѵсе консоанеле (nt) рѵмѵне (ѵ) скѵртѵ прекѵм: мергѵ. шїѵ шї челеаланте.

3 Да а трїа пропозицїе се респѵнде: кз прекѵм ар грешї анпротїва Граматїчеї кѵна дор нар пѵне сѵѵ ар стрїка ла номїнатїѵ артїкѵле хотѵрѵт (ѵла-шї-ле) маск: (а) фем: де асемїне грешескѵ непѵїна ла Дат: шї Цен: артїкѵлаѵла (єї) карактїрїзїторїѵ фїналаѵлаѵї д. є. мѵїереї нѵ мѵїерї сѵѵ мѵїерїї. Темеїла пентрѵ че сѵ се термінѵзе ан (єї) нѵї (ї-сѵѵ-її) есте кз

шї пронѵмеле латїнѵ (ea) де ла карїле се'нформз артїкѵла ромѵнескѵ (a) ла дат: се термінѣзз ан'ї д. є. N. Mulier-ea-мѵїереа. Дат: Mulieri-єї-мѵїереї. шї де ла дат: анформзм генетїѵла кѵ пѵртїчеоа-а-мѵїереї, ш'апої (єї) се пѵстрѣзз шї ан кѵрцїале веїї єїсерїчещї.

NB. Ної ромѵнїї асем доѵз кѵдерї рѵдѵїнале, 1 пе ном: дїн кареле се амформз акѵзатїѵла кѵ пре, аблат: кѵ де ла, шї вокатїѵла кѵ о шї пе датїѵ дїн каре се'нформз ценетїѵла кѵ а.

Асемїнѣ ценетїѵла нѵмелор термінате ан (їа) сѵѵ (їеа д. є. мѵнїа, фемеїа, грацїа, ѵрмѣзз дѵпре теорїа де маї сѵс а се форма ан (їеї) д. є. мѵнїеї, фемеїеї, грацїеї, іарѵ нѵ мѵнїї, фемеї, рацїї, (касе нѵ сѵїнїне пелѵнѵз алтеле кѵ грѣца), шї апої атѵнїї ценетїѵла нѵ сар осевї нїчї кѵм де номїнатїѵла пѵрал д. є. зїле не преѵїте а ле копїлѵрїї (копїлѵрїеї) шї ачесте сѵнѵт нїѵе копїлѵрїї, ѵфекѵрї а ле ѵѵѵрїї ѵѵѵрїеї) шї ѵѵѵрїї зѵдарнїче.

4. Да а патра пропозицїе прїѵїтоаре кѵтрѵ фїналаїрїле нѵмелор де нѵмерѵла пѵрал ан кѵдѵрѣ номїнатїѵлаѵї се респѵнде кз:

мз, мзме, мзмі ші АН СФЖРШТ МЗМІ, БАЛГЗ, БАЛТЕ, БАЛТІ, АПОІ БЗАЦІ, ХАРТЕ, ХАРТЕ, ХАРТІ ХЗРЦІ: ВАРГЗ, ВАРЦЕ, ВАРЦІ, КАДЗ, КАДЕ, КЗЗІ, ВАКЗ, ВАЧЕ, ВАЧІ, ПЗТЗРЗ, ПЗТЗРЕ, ПЗТЗРІ, КАРЕ НЗ СЖНТ АЛТА ДЕКЖТ СОЛІЧІСМЗРІ АДОПТАТЕ ДІН НЕ АН ГРІЖІРК ШІ ІГНОРАНЦІА СКРІТОРІЛОР РОМЖНІІ. АШК ЗІКЗ МЗНТЕНО-РОМЖНІІ ЗНГАРІЗІНА: НІМЕНІ А. А. НІМІНЕ, ПРЕТЗТІНДЕНІ А. А. ПРЕТЗТІНДІНК, АСЕМІНІ А. А. АСЕМІНЕ, КЗШІ А. А. КАСЕ, РЕГЗЛАІ А. А. РЕГЗЛАЕ, ОПІНТЕЛІ А. А. ОПІНТЕЛЕ, ГРЕШЕЛІ А. А. ГРЕШЕЛЕ, ОСТІНЕЛІ А. А. ОСТІНЕЛЕ Ш. А.

Nb. Дісмзцірк ВОКАЛЕЛОР ПРЕКЗМ А ЛЗІ (8) ДЕСКІС АНТРЕБЗІНЦАТ А. А. (8) МЗТ, ШІ А ЛЗІ (Е) АН ЛОК ДЕ (І) КЗМ СЕ АФЛЗ АН КЗРЦІЛЕ ВЕКІ ШІ АНКЗ ПЕ АЛОКЗРІ АН ГЗРА ПОПОРЗЛАІ РОМЖНЕСКЗ, ПОАТЕ ФІ ДЕ ТРЕБЗІНЦЗ АН ПОЗЗІІ, ШІ ФЗПТЗІТОАРЕ ЛІМБЕІ ДАКО-РОМАНЕ ДЕ ЕЗФОНІА ЛІМБЕІ ІТАЛІЕНЕ.

АДЗКЗШІ АМІНТЕ ФІЛОЛОЦІІ РОМЖНІІ, ЧЕ ЕРА ДІНТЗРНЧЕНЗТ ЛІМКА ІТАЛІАНЗ ПРЕКЗМ ШІ ЧЕЛЕЛАНТЕ КА ЕА АСТЗЗІ КЗЛІВАТЕ, АН ПРІВІРК ЕЗФОНІЕІ Ш'А БАРБАРІСМЗРІЛОР МАІНАІНТЕ ДЕ А СЕ ПРЕЛЗКРА.

Домніі МЗНТЕНО-РОМЖНІІ ЧЕР МАІ ДЕПАРТЕ КА НЗМЕЛЕ ДЕРІВАТЕ ДЕ ЛА ЧЕЛЕ ЛАТІНЕ АН-ІУС-ШІ ІУМ, ПРЕ КАРЕ ГРАІЗА РОМЖНІЛОР ЛЕАЗ АНФОРМАТ АН (ІЕ) СЗ СЕ ТЕРМІНЕЗЕ ДЕ АКЗМ АНАІНТЕ АН (І8) А. Е. КОНСІТОРІЕ СЗ СЕ ЗІКЗ КОНСІТОРІЗ, СЕМІНАРІЕ, СЕМІНАРІЗ, ПРІВІЛЕЦІЕ ПРІВІЛЕЦІЗ, АРЕП' КАРЕ ПРІН КОНСЕКВЕНЦІЕ АР ТРЕБЗІ СЗ СЕ ЗІКЗ, ЕВАНГЕЛІЗ НЗ ЕВАНГЕЛІЕ, ДІМІТРИЗ НЗ ДІМІТРІЕ, ГЕОРГІЗ НЗ ГЕОРГІЕ, КЗ ШІ АЧЕСТЕ ДАТІНІІ ЛЕ ТЕРМІНЗ АН ІУС, ІУМ А. Е. Evangelium, Georgius, пре-кЗМ Consistorium Ш. Ч.

ЧЕ СЗ АТІНУЕ ДЕ ТЕОРІА ГРАМАТІЧЕІ ЕЗ

НЗ ЦІЗ ДЕ ЧЕ ГЕНЗ ТРЕБЗЕ А СЗ СОКОТІ АЧЕСТЕ НЗМЕ ДІ ВОМ СТЗКЗМЗТА ФІНАЛЗА ЛОР АН (І8)? КЗЧІ ДЗПРЕ ФОРМЕЛЕ СТАТОРНІЧІТЕ ПЗНЗ АКЗМА, ЧЕЛЕ НЕ АНЕСФЛЕЦІТЕ ЕРА ДЕ ГЕНЗА ФІМЕНІН, ШІ КА ТОАТЕ ФЕМЕНІНАЛЕ ТЕРМІНАТЕ АН (Е) ЛА ПЗВРАЛ СЕ ДЕТЕРМІНА АН (І) А. Е. О СЕМІНАРІЕ МЗЛТЕ СЕМІНАРІІ, ІАРЗ ДЗПРЕ ФОРМЕЛЕ АЧЕСТЕ НОЗЗ АР ТРЕБЗІ СЗ ЛЕ СОКОТІМ ДЕ ГЕНЗА МАСКЗЛІН ШІ СЗ СЕ ДЕКЛІНЕ ЗН КОНСІТОРІЗ, МЗЦІ КОНСІТОРІ СКЗ КОНСІТОРІІ ЧІІ РЕФОРМАЦІ, ЗН СЕМІНАРІЗ, МЗЦІ СЕМІНАРІІ РОМЖНЕЦІІ. А КАНОНІСІ КА АЧЕСТЕШІ НЗМІ АН СІНГЗЛАРІЗ СЗ СЕ ДЕКЛІНЕ МАСКЗЛІНЗ, ДЗПРЕ ФОРМА ФІНАЛЗАЛІ А (І8) ІАРЗ АН ПЗВРАЛ АНПРОТІВА ФОРМЕІ АЧЕЛЗІАШ ФІНАЛ МАСКЗЛІН АН (ІІ) СЗ СЕ ДЕКЛІНЕ НЗМАІ КЗ АНЦЗЛЕЦІРК ДЕ ФЕМЕНІНЕ, АЧКСТААР ФІ О КОНФУСІЕ. ПОАТЕ ДЛОР ВОР ЗІЧЕ ПЕНТЗРЗ А НІ ФЕРІ ДЕ АНГЗІМАРК СЗС АНЗМНАТЗ ЛА ПЗВРАЛ СЗ ЛЕ ДЗМ ФІНАЛЗА НЕЗТРЕЛОР АН (ЗРІ) А. Е. ВВАНГЕЛІЗ ВВАНГЕЛІЗРІ НЗ ВВАНГЕЛІІ, СЕМІНАРІЗ, СЕМІНАРІЗРІ НЗ СЕМІНАРІІ, КОНСІТОРІЗ, КОНСІТОРІЗРІ, НЗ КОНСІТОРІІ. ДЗСЖНД ДЕОПАРТЕ КАКОФОНІА ШІ НЕ-ЗЗВАЦІА ЗНОР АСЕМІНЕ ТЕРМІНАЦІІ НЕДЕТЕРМІНАТЕ, ЗІК: КЗ ДІ СЕ КЗВІНЕ А СКРІЕ ДЗПРЕ ІДЕІА ДОМНІЛОР САЛЕ СКЗ НЗ, (ФІІНД КЗ НІЧІ ДОМНІА ЛОР НІЧІ НОІ НАМ АНФОРМАТ ГРАІЗА НАЦІЕІ РОМАНЕЦІІ, ЧЕ А'АМ АФЛАТ АНФОРМАТ) НАЦІА, КАРК Ш'АЗ ДАТ АІС'ФЕЛІЗ ДЕ ТЕРМІНЗРІ ЛІМБЕІІ, АДЕКЗ ВВАНГЕЛІЕ ЕВАНГЕЛІІ НЗ ЕВАНГЕЛІЗ, ЕВАНГЕЛІЗРІ, КОНСІТОРІЕ КОНСІТОРІІ Ш. Ч. СЗ ХОТЗРКЗ АСЕМІНК ПРЕФАЧЕРІ АН ФОРМІЛЕ СТАТОРНІЧІТЕ.

КЗВІНТЕЛЕ ДЕРІВАТЕ ДЕ ЛА ЧЕЛЕ ЛАТІНЕ СКРІСЕ КЗ (Ј) ЗНІІ ДІН РОМЖНІ ПРЕКЗМ ШІ ФРАНЦЕЗІІ ЛЕ ПРОЗВНЦІЕ КЗ (Ж) А. Е. ЖЗРЗ (ЈУРО) ЖЗДІКЗ (ЈУДИСО), ЖЗКЗ (ЈОСО) ІА-*)

рз алиці ле скріш кш (у) ка Італіенії д. є. ұір, ұідаікш, ұокш, ш, а. єш ґнінаш-мз кш проншңція челоp дінтжіі ан пріві-ре кз (ј) нш єсте (у) тот одатз сшпш лверей амінте кз нш тоате кате ле скріш длоp тpевше а се скріе кш (ж) фзрз нш-маі ачеле дерівате де ла кшвінтеле латіне скрісе кш (ј) нш ші ачеле че сз детpаг де ла кшвінтеле скрісе кш (g) д. є. нш жшp ампрежшp, че ұір анпреұшp (gurgus), асемінш анкшңшp нш анкшңшp (conguro), ұшмзтате нш жшмзтате (dimidium) ұос нш жос (deorsum), репешшне нш репешш-не (rapidus).

Nb. де аншмнатш кз ачест (ј) се проншңціе де дако ромжні ан тріі модшpі, шніі зікш жшpш, алиці ұірш ші алиці дұірш маі сшңціре де кат (ж) ші (у.)

Нш де пріос соког а фі сз се ан-семнезе ортографіа шрмзтоарелоp пзрці а ле кшвшнтшлші.

Сі сшш сз-єсте конжшңціе д. є. вpеш сз зікш. се проншме д. є. се зиче, деңі грешескш чіі чі скріш сз сз факз л. а. сз. се факз.

Ді, конжшңціе кондіціналз д. є. ді боі вpе се зікш. де пркпозіціе д. є. зі чева де віне, деңі нш: де боіш вpе сз ршмже ачеста, че ді боі вpш сз реманш ачеста пшнз боіш вшні.

Ҷнде адвербіа сшpейі ан лок д. є. Ҷнді саш пшс? де ла ubi). Ҷнде ад-вербіа мершpейі де ла (unde) д. є. де Ҷн-де віне.

Ҷі проншме релатівш маск; чк феме-нін д. є. омш чі прічепе (qui) мшpшк чк анцшлшнтз де ла (quae) ші мшpшк че шіе.

Ҷе конжшңціе анконтpетоаре де ла латінескш (sed) д. є. аш пшцйт, че тот нш сз анцелешпціе. деңі нш тpевше а се конфшнда (че) конжшңціа кш (чі) про ншмеле.

Асеміне де деосшвіт сшнт

Проншмеле де а тріа персоанз челе ан кшдершк датівшлші де а ле акшзатівшлші.

	АН Сінгшларіш.				АН Пшдралш.	
Дат:	жмі	емі	-мі	ні		сшпне ші мшш сшс
	шці	єці	-ці	вз		
	ші	єі-	і	лі		

	Сінгшларіш.		Пшдрал.		
Акшс.	мз-ме-		не		кшмз
	—те-		вз		кшмз
	жл-сшш-єл ші-лш		ші, іі сшш-і		

Іі проншме релатів де а 3-а персоанз д. є. оаменіі анцшлешпці фінда, іі шшш а се амбшңце пре сшп.

Ві датівшл фемешн сінгшлар, д. є. анцелешпчшншк єсте ншкштоаре вшртшцей, єі се кшвіне сшма чершкшз а немшpейі.

АН (сз) се термінш ншмеле фемешне лш сінгшларіш: д. є. вшртшцеш.

Іарш ан (се) лш пшдрал д. є. вшртшцеш, деңі грешескш чіі чі скріш: фаштевшртшцеш.

С'АШ, ЄСТЕ ВЕРБА АЖУТЗТОРІС А. Є.
С'АШ ФЗКШТШ.

ЧІІ, АРТІКШ ШІ ПРОНШМЕ РЕЛАТІВ МА-
СКВЛІН АН КЗДЕРК НОМІНАТІВШЛШ ПЛШРАЛ.
А. Є. ОАМІНІІ ЧІІ БШНІ ДЕ ЛА (ІІ QUI.)

С'КШ ЄСТЕ КОЖШЦІГ ДЕЖШНТІВЗ ДЕ ЛА
SIVE АШСЕУ А. Є. С'КШ ШНА С'КШ АЛТА.

ЧЕІ АРТІКШ ШІ ПРОНШМЕ РЕЛАТІВ ДЕ РЕ-
НШЛ ФЕМЕНІН АН КЗДЕРК ДАТІВШЛШ СІНГШ-
ЛАРІС А. Є. МШРЕІ ЧЕІ С'КШ ЧЕЛЕІ АНЦЗ-
ЛЕПТЕ. (КА ШРАМА.)

Seara înaintea Nun- czii sau mizslok adevârat a fi în kâsătorie norokosi.

КОКОШ КОСТАКЕ, КШ КОКОАНА СА МЗР-
ЦІОЛА ЄРАШ ЧК МАІ АЛКСЕ ПЗРКЕ АН ОРА-
ШЛА НОСТРШ, ТОЦІ ПІЗМШІАШ АЧАСТА ПО-
ТРІВІТЗ ЛЕГЗТШІНЦЗ, КАРК ДІН МАІ АШНА
ШНШІ КШ АЛТЛА КОНВЕРСАЦІЕ САШ НЗСКШТ, ЄІ
СЕ ІБЗАШ ПЕСТЕ С'КМЗ, ШІ ЄРАШ ШНЛА ПЕН-
ТРШ АЛТЛА НЗСКШЦІ, ФРШМОШІ, БШНІ, ШІ
ПЛІН ДЕ СЕНТІМЕНТЕ НОВІЛЕ, СЕ ПОТРІВКШ
ШІ АН АПЛЕКЗРІ, ШІ АН ПОФТЕ. КЗСЗТО-
РІА АЧЕСТІІ ПЗРЕКІ ЄРА ДЕ МОДЕЛ АН ТОТ
ОРАШШ. КЖТ Є ЗІОА НШ АВК АЧАСТА ТІНЗРЗ
ПЗРКЕ АЛТА А АНГРІЖІ, ДЕЖТ А СЕ ІБЕІ
ЛА ОЛАЛТЗ. АН АНЛА ДІН ТЖІШ АШ ФЗЧІАШ
ШІ ЧЕЛЕ МАІ АНФОКАТЕ, ШІ КОМПЛЕМЕНТЗ-
РКЦЕ ВЕРСШРІ. АН АН. 2-ЛК ІБІРК ЛОР А-
ТЖТА СЕ АНЦЛЦЗ, ДЕ ГЖНДЕ КЗ АІ ТРЕЧЕ
ХОТАРШЛА, ЛА БАЛШРІ, ЛА ПЕТРЕКЗНІІ НШ-
МАІ ЛА ОЛАЛТЗ МЕРУКШ, ШІ ЛА ОЛАЛТЗ
АШ ПЕТРЕЧЕАШ: АН АН. 3-ЛК МАІ СЛОКО-
ЗІРЗ ЧЕВА ДІН ПРК АНТІНСА ІБІРЕ, АДЕКЗ
ДЕ ШІ МЕРУКШ ЛА ОЛАЛТЗ ЛА ПЕТРЕКЗНІІ,
ЄІ АШ ПЕТРЕЧЕАШ ШІ КШ АЦІІ, НШ КА
МАІ НАІНТЕ НШМАІ КШ СІНЕ. АН АН. АЛ
4-ЛК АНЧЕПШРЗ А СЕ ТЗМЗШІ ДІН БЕЦІА
ІБІРЕІ, АША, КЖТ АНЧЕПШРЗ, ШНЛА ФЗРЗ
ДЕ АЛТЛА, АДЕКЗ ШНЛА АІЧА, ШІ АЛТЛА КО-
ЛК АШ ПЕТРКЧЕ С'КРА, АНЦЗ КШ АТЖТА

ЄРА МАІ ДШЧЕ АНТЗАНІРК КЖНД СЕ АН-
ТОРЧЕАШ АКАСЕ. АН АН. 5 ЛК ПШТШ КО-
КОШ КОСТАКЕ А КЗЛЗТОРІ ПЕ МАІ МШЛТЗ
ВРКМЕ, ФЗРЗ АІ РШПЕ ДШРКРК ІНІМА, ШІ
КОКОАНА МЗРЦІОЛА НШ МАІ КЗДК АН АМЕ-
ЦКЛЗ ЛА ДЕСПЗРЦІРЕ. АНЦЗ ДЕ АІ ЧЕТІ ТШ
СКРІСОРІЛЕ, КАРЕ ШНЛА АЛТШІА СКРІА, АІ
ВЕДК, КШМ КЗ ХЕЛОІЗА КШ КОНДЕІШЛ АШІ
ПОПЕ НШ ПШТК МАІ АН ФЛЗКЗРАТ СКРІЕ.
АН АН. АЛ 6 ЛК СЕ ДЕСПЗРЦІРЗ ПЕ МАІ
МШЛТЕ СЗПТЗМЖНІ СКРІІНД НШМАІ АДАТЗ,
АН АН. АЛ 7-ЛК НШ СКРІСЕРЗ ШНЛА АЛТШІА
НІЧІ ДЕЖТ, ДЕ СЕ ШІ ДЕСПЗРЦКШ ПЗ МАІ
МШЛТЗ ВРКМЕ, ЗІКЖНД, КШМ КЗ ДЖНШІІ
СЕ ПОТ ІБЕІ ФЗРЗ А ФІ ДЕ ЛІПЦЗ, КА СЗШІ
АРКТЕ ІБІРК СА ПРІН СКРІСОРІ. АЧАСТА
ФШ МШЛТ! ШІ НОРОЧІРК ЛОР СЕ РЗДІКЗ ЛА
КШЛМК ЧК МАІ АНАЛТЗ СІМЦІНД АН СІНЕ
ПРІЕТЕНКСКА АНКРЕДІНЦАРЕ. АН АН. 8-ЛК
СКШТШРАРЕ АТЖТА ДІН ЕГОІСМШ ІБІРІІ, ДЕ
АНЧЕПШРЗ ШІ ПЕНТРШ АЦІІ ОАМЕНІ А СІМЦІ,
ШІ А ТРЗІ, КЗЧІ МАІ НАІНТЕ НШМАІ ПЕНТРШ СІНЕ
ТРЕІАШ, ШІ СОКОТКШ ПЕ ТОЦІ ЧЕЛЛАЦІІ, ОА-
МЕНІ МОРЦІ. АН АН. 9 ЛК ЄРАШ АЧЕСТК
ЧІІ МАІ МІЛОСТІВІ, МАІ ІБІЦІІ, МАІ ЧІНСТІЦІ
ШІ ВЗШЦІ ОАМЕНІ АН ТОТ ОРАШЛА НОСТРШ.
АН АН. 10-ЛК ЄРАШ ШІ ДЖНШІІ, КА ШІ
ТОЦІ ОАМЕНІІ БШНІ ШІ АНЦЕЛІНЦІ, КАРІ
10 АНІ ТРЕІЕСК ЛА ОЛАЛТЗ О ФЕРІЧІТЗ ВІА-
ЦЗ. — РЕЗІ ВІНЕ КЗ ЄРАШ АКШМА КШ 10
АНІ МАІ БЗТРЖНІ, АНЦЗ ШІ ІБІРК ЛОР,
ШІ ЧЕ Є МАІ МШЛТ ШІ ВІРШТК ЛОР ЄРАШ

маї взтржне. Амжндої ераѣ фoартe мiлo-
 стiвi, шi тoцi oамeнiї aї iвeткe пeнтрѣ
 ачaстa. — Дѣпз чe трeкѣрз 10 aнi a кз-
 сзтoрiєi лoр, фзкѣрз джншii взгврi дe
 сѣмз, кѣм кз iвeирѣ лoр нѣ маї eрa
 ашa вiфoрoacє, шi ачaстa o гзсѣѣ джн-
 шii aн нaтѣрa лѣкрѣрiлoр фѣндaтз: „пoа-
 тe чiнeвa iвeи, фзрз ce apзз. aн aн. aл
 12-лѣ гзсiрз ѣнѣa aлтѣia шi кзтe o
 грeшaлз, кaрѣ маї нaинтe дe мaнтaoа
 iвeирeї eрa aкoпepитз, aнчeпѣрз шi a ce
 чeртa, aнcз кѣнoскжндѣшii фiєцe кaрe
 грeшѣлa ca, ѣшoр iapзшii ce aнпзкaѣ,
 aн aн 13-лѣ нѣ маї вpe нiчi o пaртe
 aш кѣнoлцe грeшѣлa, чi зiчѣ фiєцeкaрe,
 кз чѣлaлaтз пaртe ap фi дe вiнз, шi
 ашa aнчeпѣрз a ce cфздi, шi a фi ѣнѣa
 пe aлтѣa мжнioшii. aн aн. 14-лѣ взгaѣ
 фoартe aн сѣмз чe вoрeбeск, кa cз нѣ
 вaтeмe ѣнѣa пe aлтѣa. aн aн. 15-лѣ
 ce нзсѣрз нe aнцeлѣцeрi aнтpe джншii
 шi ашa мжнioшii фiинд, ce пжpaѣ ѣнѣa
 пe aлтѣa лa пpиeтeнi. aн aн. 16-лѣ ѣр-
 мa cфaдз пpeстe cфaдз, дe кaрѣ кa cз
 cкaпe, cз aнвoирз маї pap cзce aн-
 тзaнѣcкз. aн aн. 17-лѣ зiцe кoкoнѣa
 кoстaкe кзтpз coцiа ca“ eѣ взд кз тѣ
 eцii пpѣ ceнтiмeнтaлз, шi eѣ iapзшii
 cжнт aшa; тѣ кѣмпзцeцii тoaтe вoрeбe
 мѣлe, кa шi eѣ a тaлe; тѣ тe мжнii ѣ-
 шoр, ачaстa нѣ нe aдѣчe нiчi ѣн eинe.
 дeчi лacem тѣ вoia мѣ, шi eѣ aцi лac
 a тa, шi ашa нe вa фi iвeирѣ маї aлѣ-
 чe, дѣкз нe вoм aнтзaнi маї apape opi.
 ачaстa кѣнoскжнд кoкoнa мзрѣiолa дe
 вѣнз, aнчeпѣрз дoз кзcї aфaчe, aдeкз
 фiєцкaрe пaртe пiнтрѣ cинe. aн aн. aл
 18-лѣ пзнз лa 20-лѣ ce вeдѣѣ иѣмаї лa
 мacє, шi нѣ маї aнтpeкa ѣнѣa пe aлтѣa
 дe ѣндe вiнi тѣ? чe aї фзкѣт aстззi, шi

ашa iapзш тpзiрз aн пѣчe, шi лiнiцe,
 шi кжнд ce дeспзрцѣѣ дeлa oлaлтз, eї
 aш фзчeлѣ oсeбiтe кoмплiмeнтe.

aнтpo сѣрз aн aнѣa aл 20-лѣ дeлa
 кзсзтoрiа лoр, iaтзцi дapз o iстoрiє дe
 20 дe aнi, вeнiнд дiн Teaтpѣ aмжндої,
 чiнapз лa oлaлтз, шi ce лзсapз aн вoр-
 бe пeтpекзтoapє, кзчi aмжндої eрaѣ пaинi
 дe ceнтiмeнтaлe, кaрe вѣкaтa, чe o вз-
 зѣрз aн Teaтpѣ, aн кaлдeлe лoр iнiмi
 aцiцacє. нoрoчiрѣ кзсзтoрiєi, кaрѣ ашa
 дe вiє o вззѣрз aн Teaтpѣ зѣгрзвiтз,
 ce пзрѣ кѣм кз лa джншii iapзш ap вpѣ
 a ce aннoї.

oх! cѣспiнз кoкoнa, тoaтe cжнт
 вѣнe, нѣ маї дe aм пѣтѣ pемжнѣ тoт
 дѣѣнa тiнзрi.

нѣ тe вѣтa тѣ, рeспѣнcє кoкoнѣa,
 ѣндe eстe o кoкoанз, кaрѣ cзшii фiє пз-
 cтpaт aшa eинe фpѣмѣццaлe, кa шi тiнe?
 вѣ aн тiнe aстззi, шi aн сѣрa нaинтѣ
 нѣнцii нѣ гзсeск aлтз дeocєбiрe, дeкжт
 нѣмаї нiцe мiчi кaпpицѣрi, aнcз ачeстѣ
 трeвѣ пѣртaтe, кзсзтoрiа нoaстpз тo-
 тѣшii pзмжнe ѣнa, дiн чeлe маї aлѣce пe
 пзмжнт. cз фiѣ eѣ aкѣмa нe aнѣрaт,
 шi cз тe взд пe тiнe, eѣ iapзшii цiє,
 шi нѣ aлтiа aшi дa мжнa мѣ.

мѣлцeмeск пeнтрѣ кoплiмeнт рeспѣнcє
 кoкoнa cѣспiнжнд, aнcз фpaтe гжндѣцe
 20 дe aнi, чe eрaм eѣ aтѣнчiа, шi чe
 cжнт aстззi?

coрo! aстззi нeвaстѣ фpѣмoacє, iapз
 aтѣнчeлa фaтз фpѣмoacє! eѣ нѣ cкiмe ѣнa
 кѣ aлтa. шi cкзлжндѣce o cтpиncє кз-
 тpз пiєпт, шi o cepѣтз дѣлe.

нoї aм фi нoрoкoшii, тapє нoрoкoшii
 фpaтe, aнcз ѣнa нe лiпcѣцe, ѣнa кaрѣ

норочірѣ челор кѣгѣторіці о севр-
шеце.

Вѣ те прічен Мзрціоло! 8н прѣнк,
каре цінгѣшіа, ші віртѣціле тале сѣ ле
хѣрѣзѣскѣ. Ніча лнкѣ черѣла не поате
ста лнтрѣ ажѣтор.

Ох! Кѣ норочіа се аш фі єѣ, лнкѣ
нѣмаї 8н копіа, дѣ атѣта гріжѣ, ші
фрікѣ, кѣт ші єѣкѣріе. Чѣ маї мікѣ
воалѣ ніа поате рѣпі! — Дѣчі дої Ко-
піі — — —

Тѣ аї дрѣпт Мзрціоло! ші нѣ дої, чі
трѣї, фінда кѣ кѣ дої, лѣкѣ моаре 8нѣ,
іарѣш рѣмѣні кѣ фріка лн сѣн, сѣ нѣ
перѣ ші пре чѣлаалѣт, вѣ сѣнт лнкѣре-
дінѣат кѣм кѣ дѣмнезѣѣ ва акѣѣта че-
рѣрѣ ноастрѣ, ші ної вом авѣ єѣкѣріе
а вѣдѣ трії прѣнчі не лннѣ ной жѣ-
кѣндѣсе.

Іѣвіте Костакѣ рѣспѣнеє кокоана рѣ-
жѣнд, маї кѣ ар фі прѣ мѣлці. Ачаѣта
не ар фѣче іарѣш мѣлѣтѣ гріжѣ с. п.
дѣкѣ ар фі тоці фѣчорі?

Біне, ної авем 6000 дѣ фіоріні вѣніт
не лн, дѣстѣл пѣнтрѣ ної, ші пѣнтрѣ єї.
Пре чѣл маї марѣ лл воїѣ да сѣ фіе кѣ-
танѣ, пре лл доїлѣ лл воїѣ фѣче прока-
тор. Амѣндої вор костісі мѣлѣт, лнкѣ
єї сѣ вор ші лнѣѣѣа дѣ граѣѣ, фінда
кѣ ної авем нѣкѣрї, ранѣ, ші ваѣѣ дѣ-
стѣлѣ.

Тѣ аї 8їтѣт дѣ чѣл маї мік, іѣві-
тѣлѣ соѣ?

Дѣ чѣл маї мік? нічі дѣкѣт. Не дѣн-
сѣл лл воїѣ фѣче 8н вѣконом вѣдѣнік.

Чѣ? пѣлѣгар вѣрѣї тѣ сѣ фѣчі вѣїатѣлѣ
мѣѣ? ба дѣ ачаѣта нѣ ва фі німіка!

Тѣ єпї акѣма іарѣшї капріціосѣ іѣві-
та мѣ соѣе, чѣ єсте пѣнтрѣ алѣї, ші а
ноастрѣ норочіре, вом гѣндї маї лнколо.
Лнкѣ єѣ шіѣ, кѣмкѣ асѣпра статѣлѣї
хѣрнітор тѣ нѣ вїї авѣ нічі о вѣгарѣ
дѣ сѣмѣ.

Нѣ? єѣ лці сѣнѣ, ші іарѣ лці сѣнѣ
лн вѣчі нѣ ва фі копіѣлѣ мѣѣ пѣлѣгар!
Зі тѣ кѣ єѣ сѣнт кѣ капріѣ кѣчі єѣ біне
шіѣ, кѣмкѣ тѣ аї капріѣ нѣмаї а порѣнчі,
лнкѣ нѣ 8їта, кѣ ші Мѣма поате авѣ
8н дрѣпт лн кѣрѣрѣк прѣнчілор.

Нічі 8н дрѣпт, кѣчі Тѣтѣ поартѣ
гріжѣ.

Дѣр дѣкѣ нѣ сѣ ажѣнѣе ачаѣта?

Дѣ нѣ ва ажѣнѣе амѣ кокоанѣ! а-
тѣнѣе єѣ а дѣтѣлѣ токѣма маї пре 8рѣѣ
о воїѣ лнпрѣмѣтао. вѣ стаѣ єѣн пѣн-
трѣ ачѣїа, кѣмкѣ лн аша лнѣѣмплѣре єѣ
аш ші аѣторітѣтѣ мѣ пѣѣтра.

Чѣрѣлѣ! єѣ прѣ біне шіѣ кѣ дѣтѣ єпї
вѣрѣѣтѣлѣ, ші сѣѣпѣнѣлѣ мѣѣ, лнкѣ лічі
єѣ нѣ ам чінѣте а фі сѣлѣжніка дѣтѣлѣ.

Нічі єѣ мѣскѣрїчѣлѣ дѣтѣлѣ драѣѣ ко-
коанѣ. вѣ лн тоате ѣам дѣтѣ воїѣ дѣтѣ-
лѣ, лнкѣ акѣма нѣмаї нот рѣѣда.

(Сѣфршітѣ ва 8рѣма.)

Домнѣлѣ Рѣдактор!

лн фѣеа пѣнтрѣ Мінѣтѣ, інімѣ ші дѣ-
терѣтрѣ лл Нрѣ; 25, єсте обѣїтѣ алкѣ-
тѣрѣ мѣа лнчѣнѣѣторѣ "Не ам трѣ чѣ
ш. ч. л. . .; ачаѣта дѣ ші лн дѣвѣр нѣ
єсте дѣ кѣт о фѣчѣре моралічѣскѣ, мѣлці
лнкѣ дін воїѣторії дѣ рѣѣ, сѣл пісѣмѣторі
аѣдѣ кѣ фѣк рѣѣѣѣлѣчїрї ші лнпрѣѣїе
лѣвѣтїрї кѣ а фі сѣпре атінѣѣреа 8норѣ

ДІН ЧЕЛІА МАЇ АНСЗМНЗТОАРЕ ПЕРСОАНЕ АН
Патріа ноастрз.

Дачі пофтек пе Дта. се біневоіці а
тіпзрі АН ачаші фоае ачааст' амеа скрі-
гоаре вестітоаре: кз поменіта аакзтзіре
есте фзкзтз АНКЗ ДІН ТІНЕРІІ МЕЇ АНІ,
ші кз еа нічі ащ авзт, нічі аре спре прі-
віт пре врео персоанз АН осеві, ка зна
че копрінде АН сіне дескріереа а маї мзл-
тор карактері, ші кз тот феаіла депотрі-
вірі, ші амеліцузрі чеші АНКІПЗЕСК ЗНІІ ШІ
алціі, сжнт сащ іскодірі зздарніче. Сащ
клеветірі АНТЗНЕКАТЕ. — Іар ещ кз чеа
маї деосевітз чінстіре мз адеверек.

А Домні тале

ПЛЕКАТ САЩГЗ

В. Погор т. р.

Спзтар.

К з т р з р ж з.

Кзрце АН ржла ла вале,
Дакрзмі пзтеці пікзра
Трісте сзспінзрі кз жале
Пентз'мі пзтеці зшзра!

Поці сз кзрці, о рж! АН паче,
Бщ тотщ нзмз зшзрезщ;
Ініма 'мі АН кінзрі заче:
Стжмпзраре нз шперезщ.

Кзрці АН паче аз де шіре
Фрорілор, че сз клзтескщ,

Ла пасері, че 'мферічіре
Кз азлечеацз глзсзескщ.

Ш' ажзнгжнд ла мжндра царз:
Ла ал ізбітеї азкаш,
Че м'а зїтат; ла окарз
Фзкжндзмз пзтімаш.

Зіі к'ачест' вжнтзрі сзніне
Своарз дін ал мещ сзспінщ
,Дакрзміле'мі пентрз тіне
Тот мереш дін окі АМІ вїнщ."

Пзн' че сзспінщ' мі ва трече,
Дакрзмі нз вої пікзра,
Ші песте мормжнтзмі рече
Дщх де моарте ва сьзра!

Ард. Азр.

Anekdote

Дзпз пророчірѣ знеї ноаз сомнам-
бале (ахнатікз) акзріа Ананте вездѣре нз
рабаз нічі о Андоіалз, вор рзмжнѣ ла
Ханеле фемееші мжнічїле ларці пзнз ла
сфжршітѣла вєакзлзщ ачестѣла АН модѣ.
АН АН. 1840 ДІН ЛЕГЗТЗІНЦА КЗ О ЧЕТА-
ТЕ ДЕ КОМЕРЦ КАФѣОА СЕ ВА ФАЧЕ МАЇ ІСФ-
ТИНЗ ДЕКЖТ ФЗСОАЛѣ, ШІ ЛІНТѣ, ШІ Зѣ-
ХАРѣЛА ВА АВѣ МАЇ МІК ПРЕЦЩ ДЕКЖТ САРѣ.
Ла АНТРЕВАРѣ ЧЕ ДЕОСІБІРЕ ЕСТЕ АНТРЕ-
ЗН ОМОРЕЗАТ, ШІ АНТРЕ ЗН ФЛЗМЖНД? РЕ-
СПЗНСЕ ЗН ІСТЕЦЩ АША; ЛА ЧЕЛ ФЛЗМЖНД
ТРЕБЗЕ СТОМАХѣЛА СЗ АЇБЕ О ІНІМЗ БЗНЗ,
ІАРЗ ЛА ЧЕЛ АМОРЕЗАТ ТРЕБЗЕ ІНІМА СЗ АЇБЕ
ЗН СТОМАХ БЗН.

Ард. В.

Оз аз афарз АН прїв. тіографіа лдї Іоанн Гзтт.